

Distr.
GENERAL

S/25843
26 May 1993
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس الأمن



رسالة مؤرخة ٢٥ أيار/مايو ١٩٩٣ موجهة إلى الأمين العام من
الممثل الدائم لجمهورية إيران الإسلامية لدى الأمم المتحدة

بناء على تعليمات من حكومة بلدي واستنادا إلى المادة ٥١ من ميثاق الأمم المتحدة، يشرفني أن أوجه انتباهكم إلى ما يلي:

خلال الأسابيع القليلة الماضية، شنت عصابات مسلحة ومرتبقة إرهابيون منظمون هجمات عسكرية عبر الحدود وأعمال تخريبية ضد الولايات الإيرانية الواقعة على الحدود. وارتكبت هذه العصابات التي تقع مقرها وقواعدها العسكرية في العراق حيث يقدم إليها التدريب العسكري والدعم المالي والسوقي وخدمات المخابرات، على نحو لا يمكن إنكاره، أنشطة إرهابية داخل إيران مما أسفر عن استشهاد المدنيين والأفراد العسكريين والحقاق الأضرار بالمنشآت النفطية الإيرانية.

وقد أبلغت جمهورية إيران الإسلامية الأمم المتحدة فعليا ببعض هذه الحوادث وبذلك حذرت العراق من هذه الأنشطة الإرهابية من جانب مجموعة المرتبقة التي أعطت، على نحو يبعث على السخرية، عملياتها التدميرية والتخريبية دعاية واسعة.

وردا على هذه الهجمات المسلحة من داخل العراق ووفقا للمادة ٥١ من ميثاق الأمم المتحدة قامت الطائرات المقاتلة التابعة للسلاح الجوي لجمهورية إيران الإسلامية، اليوم، ٢٥ أيار/مايو ١٩٩٣، بعملية وجيزة ولازمة ومتناسبة ضد القواعد العسكرية للمجموعة الإرهابية التي انطلقت منها الهجمات والغارات المسلحة الأخيرة على الأراضي الإيرانية.

وعلى الرغم من أن جمهورية إيران الإسلامية قد قامت، في مناسبات عديدة، بتحذير حكومة العراق من استخدام أراضيها لشن هجمات مسلحة وغارات على إيران، فإن الغارة الجوية المضطلع بها اليوم ضد القواعد العسكرية للإرهابيين في العراق، وهي تدبير دفاعي محض ممارسة لحقها الأصيل في الدفاع عن النفس، لا تخل بسياسة إيران المتمثلة في احترام سيادة العراق وسلامتها الإقليمية وبالتزامها بالقرار ٥٩٨ (١٩٨٧) وبوقف إطلاق النار بين البلدين.

وسأغدو ممتنا غاية الامتنان إذا قمتم بتوزيع هذه الرسالة بوصفها وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) غلام علي خورشرو

السفير

القائم بالأعمال بالنيابة

270593

270593 270593 93-30780